



Biroul permanent al Senatului

Bp. 692 / 24.11.2023

AVIZ

referitor la proiectul de ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ pentru modificarea și completarea art. 10 din O.G. nr. 94/1999 privind participarea României la procedurile în fața Curții Europene a Drepturilor Omului și a Comitetului Miniștrilor ale Consiliului Europei și exercitarea dreptului de regres al statului în urma hotărârilor și convențiilor de rezolvare pe cale amiabilă și pentru reglementarea modalității de executare a unor hotărâri ale Curții Europene a Drepturilor Omului

Analizând proiectul de **ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ** pentru modificarea și completarea art. 10 din O.G. nr. 94/1999 privind participarea României la procedurile în fața Curții Europene a Drepturilor Omului și a Comitetului Miniștrilor ale Consiliului Europei și exercitarea dreptului de regres al statului în urma hotărârilor și convențiilor de rezolvare pe cale amiabilă și pentru reglementarea modalității de executare a unor hotărâri ale Curții Europene a Drepturilor Omului, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr. 387 din 17.11.2023 și înregistrat la Consiliul Legislativ cu nr. D1157/20.11.2023,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art. 2 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 73/1993, republicată, cu completările ulterioare, și al art. 33 alin. (3) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ, cu modificările ulterioare,

Avizează favorabil proiectul de ordonanță de urgență, cu următoarele observații și propuneri:

1. Prezentul proiect are ca obiect de reglementare modificarea art. 10 din Ordonanța Guvernului nr. 94/1999 privind participarea României la procedurile în fața Curții Europene a Drepturilor Omului

și a Comitetului Miniștrilor ale Consiliului Europei și exercitarea dreptului de regres al statului în urma hotărârilor și convențiilor de rezolvare pe cale amiabilă, precum și reglementarea modalității de executare a unor hotărâri ale Curții Europene a Drepturilor Omului.

2. Precizăm că, prin avizul pe care îl emite, Consiliul Legislativ nu se pronunță asupra oportunității soluțiilor legislative preconizate.

3. La **titlu**, pentru a reflecta, în mod corect, intervenția legislativă preconizată pentru **art. I**, este necesară eliminarea sintagmei „și completarea”.

De asemenea, conform exigențelor de tehnică legislativă, abrevierea „O.G.” se va reda *in extenso* sub forma „Ordonanța Guvernului”, iar textul „și pentru reglementarea modalității de executare” va fi corectat și completat, astfel: „, **precum** și pentru reglementarea modalității de executare”.

Observațiile se aplică, în mod corespunzător, și la nivelul **Notei de fundamentare**.

4. La **preambul**, la **primul paragraf**, conform uzanțelor normative, se impune redarea completă a titlului Ordonanței Guvernului nr. 94/1999. De asemenea, pentru rigoarea redactării, sintagma „Ordonanța de Guvernului” se va reda sub forma „Ordonanța Guvernului”.

La al **doilea paragraf**, titlul Convenției la care se face trimitere se va completa, astfel: „Convenția pentru apărarea drepturilor **omului** și a libertăților fundamentale” astfel cum apare în Legea de ratificare nr. 30/1994.

La al **șaptelea paragraf**, pentru rigoarea redactării, expresia „Curtea europeană” se va ortografia, astfel: „Curtea Europeană”.

5. La **art. I**, la textul propus pentru **art. 10 alin. (1)**, termenul „guvernului” va fi redat cu inițială mare.

La textul propus pentru **alin. (4)**, în acord cu uzanțele de redactare a actelor normative, nu este necesară inserarea sintagmei „din prezenta Ordonanță”. Prin urmare, aceasta va fi eliminată.

6. La **art. II alin. (1)**, pentru un spor de rigoare, textul „potrivit procedurii prevăzute la art. 10 al **Ordonanței** Guvernului ...” se va reda sub forma „potrivit procedurii prevăzute la art. 10 **din** Ordonanța Guvernului ...”.

De asemenea, după indicarea titlului Ordonanței Guvernului nr. 94/1999, pentru o informare legislativă completă, va fi inserată sintagma „cu **modificările și completările ulterioare**”.

La **alin. (2)**, conform exigențelor de tehnică legislativă, la prima utilizare, se impune explicitarea acronimului „CEDO”.

La **alin. (4)**, pentru unitate terminologică cu alineatul precedent, propunem înlocuirea termenului „expertului” cu sintagma „expertului **tehnic judiciar**”. De asemenea, expresia „Ordonanța de Guvern nr. 94/1999” se va reda, conform uzanțelor normative, sub forma „Ordonanța **Guvernului nr. 94/1999, cu modificările și completările ulterioare**”.

La **alin. (5)**, este de analizat dacă sintagma „**nevoii de executare a hotărârii CEDO**” nu ar trebui redată sub forma „**obligației de executare a hotărârii CEDO**”.

La **alin. (6)**, pentru o redactare specifică stilului normativ, propunem înlocuirea sintagmei „**indicată la alin. (5)**” cu expresia „**prevăzută la alin. (5)**”.

7. Luând în considerare prevederile art.70 alin.(1) din Legea nr. 24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, este de analizat dacă, în finalul proiectului, nu ar trebui să fie inserat un articol distinct, care să cuprindă dispoziția de republicare a actului normativ amendat, cu următoarea formulare:

„**Art. III.** - Ordonanța Guvernului nr. 94/1999 privind participarea României la procedurile în fața Curții Europene a Drepturilor Omului și a Comitetului Miniștrilor ale Consiliului Europei și exercitarea dreptului de regres al statului în urma hotărârilor și convențiilor de rezolvare amiabilă, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 424 din 31 august 1999, aprobată cu modificări prin Legea nr. 87/2001, cu modificările și completările ulterioare, precum și cu modificările aduse prin prezenta ordonanță de urgență, va fi republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, după aprobarea acesteia prin lege, dându-se textelor o nouă numerotare”.

8. Referitor la denumirea instrumentului de prezentare și motivare, precizăm că, potrivit art. 30 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare, proiectele de ordonanțe ale Guvernului trebuie însoțite de „note de fundamentare”.

Pe cale de consecință, titlul actual al instrumentului de motivare, respectiv „**CONȚINUTUL Instrumentului de prezentare și motivare**” ar trebui redat sub forma „**NOTĂ DE FUNDAMENTARE**”.

De asemenea, la **Secțiunea 1 Titlul proiectului de act normativ**, sintagma „ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ A GUVERNULUI” trebuie redată sub forma „ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ”.

Subliniem faptul că titlul proiectului de act normativ trebuie redactat, în mod unitar, pe tot cuprinsul Notei de fundamentare, astfel cum apare în proiectul de ordonanță de urgență.

În finalul instrumentului de prezentare, de exemplu, titlul „Ordonanță de Urgență a **Guvernului** pentru modificarea art. 10 din Ordonanța **de Guvern** nr. 94/1999 privind participarea României la procedurile în fața Curții Europene a Drepturilor Omului și a Comitetului Miniștrilor ale Consiliului Europei și exercitarea dreptului de regres al statului în urma hotărârilor și convențiilor de rezolvare pe cale amiabilă, **cu modificările și completările ulterioare**” ar trebui redat sub forma „Ordonanță de urgență pentru modificarea art. 10 din Ordonanța **Guvernului** nr. 94/1999 privind participarea României la procedurile în fața Curții Europene a Drepturilor Omului și a Comitetului Miniștrilor ale Consiliului Europei și exercitarea dreptului de regres al statului în urma hotărârilor și convențiilor de rezolvare pe cale amiabilă, **precum și pentru reglementarea modalității de executare a unor hotărâri ale Curții Europene a Drepturilor Omului**”.

PREȘEDINTE

Florin IORDACHE

București
Nr. 1093/21.11.2023